

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input type="checkbox"/>藝術節 <input type="checkbox"/>音樂節 <input type="checkbox"/>戲劇節 <input type="checkbox"/>研討會 <input checked="" type="checkbox"/>展覽 <input checked="" type="checkbox"/>駐村計畫 <input type="checkbox"/>競賽 <input type="checkbox"/>影展</p> <p>活動名稱（中文）：<u>我們如何一同想像共生的下個十年-Baan Noorg 藝術與社區計畫</u></p> <p>（英文）：<u>How Will We Live Together in the Next 10 Years?</u></p> <p>網站：https://www.facebook.com/baannoorg/</p> <p>主辦單位（中文）：班諾藝術空間</p> <p>（英文）：Baan Noorg Collaborative Arts & Culture</p> <p><input type="checkbox"/>學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/>機構邀請 <input type="checkbox"/>人才徵選 <input type="checkbox"/>課程/講座 <input type="checkbox"/>其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：班諾藝術空間</p> <p>（英文）：Baan Noorg Collaborative Arts & Culture</p> <p>網站：https://www.facebook.com/baannoorg/</p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>(起)西元 2016 年 10 月 1 日～ (迄) 西元 2017 年 1 月 31 日</p>
<p>※三、活動地區 (請詳列)</p>	<p>(1) 泰國Baan Noorg Collaborative Arts & Culture 藝術空間</p> <p>(2) 泰國曼谷 Silpakom 藝術大學</p>
<p>※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)</p>	<p>本計畫始於泰國藝術家組合 Pornpilai and Jiradej Meemalai (JIANDYIN) 夫婦，於他們的家鄉：位於泰國曼谷西南方，Nongpo 區 Ratchaburi 鎮，發起以另類(後)工作室和著重分享/參與性作為其概念核心的一系列另類/跨領域的藝術計畫。《我們如何一同想像共生的下個十年》計劃試圖在異文化與本土的本位主意之外，創造除去偏見並具有廣泛行動與教育方案的彈性結構，以及更具寬容性的文化共同生產模型。不同於通常藝術空間/藝術計畫邀請「藝術家」進駐的方式，Baan Noorg 自 2015 年 11 月起開放一年為期，透過 Ratchaburi 當地的報紙刊登徵求一對<u>緬甸移工進駐</u>的消息，並迎來 Chaw Su 與 Chaw Chaw 這對情侶檔，於一年期間自由的使用 Baan Noorg 這個空間。同時在這段期間中，以計畫性的方式邀請多組國際藝術家（包含台灣、泰國、印尼、菲律賓、緬甸、日本等的「藝術家外來者」）與這對緬甸移工合作討論，透過實際的經驗與存在，提出下個十年的想像、觀察與見解。並在 2016 年 10 月計畫尾聲以 Baan Noorg 開放工作室以及 2017 年 1 月底於 Silparkorn 藝術大學美術館以展覽及文件方式呈現。</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>駐村場地名稱（中文）：班諾藝術空間</p>

<p>(英文) : Baan Noorg Collaborative Arts & Culture 展出場地名稱 (中文) : Silpakom 藝術大學藝術中心 (英文) : Art Center, Silpakom University</p>
<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：</p> <p>泰國藝術大學位於曼谷大皇宮對面的原本校區，是以義大利雕塑家費洛奇 (Corrado Feroci ; 又名Silpa Bhirasri) 之名成立於1943年。藝術大學及其背後的王室與泰國的近代 (現代) 藝術發展史關係密切。這裡不是典型的當代藝術「白盒子」，即使作為平面作品的展場，空間設計也略嫌保守。該校區緊鄰著流經曼谷重要景點的昭披耶河 (Chao Phraya River) ，並跟另一座法政大學自成一學區。據說被奉為「泰國現代藝術之父」的費洛奇是在1923年受泰國皇室之邀，為當時的泰王拉瑪六世 (Rama VI, 1880—1925) 製作雕像和紀念碑。1932年泰國實施君主立憲之後，他在政府支持下展開現代藝術的建制工作 (註)。此後他將西方藝術理論透過學院引進泰國，孕育第一批接受西化教育的本土學院派藝術創作、理論和研究者。</p> <p>註 參考：謝以萱，〈穿梭斑斕的泰國藝術叢林 (一)：當傳統與現代在曼谷相遇〉，BIOS網路期刊。</p>
<p>場地網址：</p> <p>Baan Noorg Collaborative Arts & Culture : https://www.facebook.com/baannoorg/ Art Center, Silpakom University : http://www.art-centre.su.ac.th</p>

Baan Noorg Collaborative Arts & Culture

(室外)



※六、檢附場地照片 (室內)
(含室內、室外, 至少
兩張)



Art Center, Silpakom University



(室外)



(室內)



※七、主辦單位/機構 聯絡方式	聯絡人	jiandyin	電話	+66 81 587 5715
	e-mail	baannoorg@gmail.com		
	地址	162 Moo 2 Nongpho, Photharam Ratchburi 70120, Thailand.		

※八、主辦單位簡介	<p>Baan Noorg Collaborative Arts and Culture 是由藝術家團體jiandyin (Pornpilai and Jiradej Meemalai)創辦於2011年,為一個非營利的藝術家自營空間,由藝術家團體 jiandyin經營,Sakarin Krue-On, 台灣藝術家許家維及羅仕東為共同創辦人。</p> <p>Baan Noorg執行各類型的跨領域的藝術計劃,致力於發展當代藝術及當地和全球藝術社群的文化生產。作為一個開放的替代藝術學習平台, Baan Noorg邀請來自各領域的藝術家, 研究人員, 策展人, 教育工作者以及文化和當代藝術工作者, 共同針對社會現況及社群進行討論, 透過案例的分析研究、辯證及發展社區</p>
-----------	---